

Montage und Bedienungsanleitung

LCD-Schaltuhr
VRC 9567
(1-Kanal)

Nr. 921002D
Printed in Germany / 02.94



Vaillant

Ihr Partner für Heizen
Regeln, warmes Wasser.

74 11 20

Inhalt

	Seite
1 Beschreibung	4- 5
2 Einbau	6- 7
3 Betriebsbereit stellen	8- 9
3.1 Schnelleinstellung von Uhrzeit und Wochentag	10-11
3.2 Eingabe der aktuellen Uhrzeit und Wochentag	11-12
4 Programmbeispiele	14-16
4.1 Grundprogramm	
4.2 Änderung des Grundprogrammes	17

Inhalt

	Seite
4.3 Individualprogramm	18-25
5 Anzeigen, Ändern, Löschen	26-27
6 Manuelle Betriebsartenumschaltung	28-31
7 Technische Daten	32

1 Beschreibung

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Die LCD-Schaltuhr VRC 9567 ist **nur** für den Einsatz in folgenden Vaillant-Geräten vorgesehen: VRC-CM, -CB, CBB, VIH-Speicherschaltleisten 9439, 9442, 9443 und dem Mehrzweckschaltkasten VRS 9647.

Der Kompaktregler ist mit einem Stecksockel ausgestattet, der das einfache Austauschen der

Schaltuhr gewährleistet, siehe Abschnitt 2 – Einbau.

Die Schaltuhr besitzt eine 24h- und Wochentagsanzeige. Es handelt sich um eine 1 Kanal Schaltuhr d.h. 1 Programm bis zu 8 Zeitfenstern kann gesteuert werden.

Die Schaltuhr ist mit einem Grundprogramm ausgestattet, das nach, siehe **"Schnelleinstellung von Uhrzeit und Wochentag"** den Heizbetrieb sicherstellt.



Das Grundprogramm ist wie folgt
programmiert.

Beginn der Heizzeit mit normaler

Raumtemperatur:

Montag – Freitag

(MO – FR) 6.00 Uhr

Samstag und Sonntag

(SA, SO) 7.00 Uhr

Beginn der Heizzeit mit abgesenkter

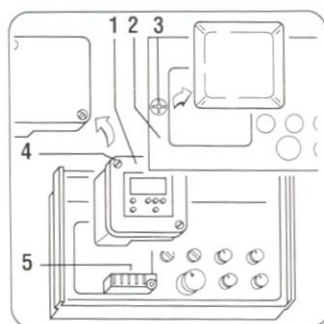
Raumtemperatur:

Montag – Freitag

(MO – FR) 22.00 Uhr

Samstag und Sonntag

(SA, SO) 23.00 Uhr



2 Einbau

- Klarsichtdeckel des Kompaktreglers öffnen.
- Ggf. vorhandene Abdeckung aus der Blende (2) ausrasten.
- Schrauben (3) lösen und mit einem Schraubendreher (ca. 6 mm Flachklinge) die Blende (2) aus den Aussparungen an der Unterseite leicht anheben und nach vorne wegnehmen.

- Ggf. vorhandene Schaltuhr nach Lösen der Befestigungsschrauben (4) aus dem Stecksockel herausziehen.
- ▶ Beim Austausch/Einbau der Schaltuhr **muß** folgendes beachtet werden:
Kontaktfahnen der LCD-Schaltuhr **nicht** berühren – es könnten elektronische Bauelemente beeinflusst werden (statische Aufladung)
nicht verbiegen – sicherer Einbau muß gewährleistet sein (event. Fehlfunktion vermeiden).
- LCD-Schaltuhr (1) in den Stecksockel (5) einsetzen und mit Befestigungsschrauben (4) festschrauben.
- Blende (2) zuerst an der Oberseite einrasten. Beim Einrasten an der Unterseite darauf achten, daß die Bedienungsknöpfe und Betriebslampen in die jeweiligen Blendenausschnitte eingeführt werden.
- Mit Befestigungsschrauben (3) festschrauben.



3 Betriebs-

Es muß davon ausgegangen werden daß der Energiespeicher der Schaltuhr vor der Erstinbetriebnahme leer ist.

Ca. 2 Minuten nachdem die Schaltuhr mit Strom versorgt wird leuchten im LCD-Display verschiedene Segmente auf.

- Mit einem Kugelschreiber/Bleistift die "Reset"-Taste drücken, im LCD-Display werden alle Segmente angezeigt.

bereit stellen

Wochentage

Sommerzeitkennung
Uhrbetrieb
Schaltungsverwahl

+1h MO TU WE TH FR SA SU
AUTO AM 88:88 AUTO
FIX ON OFF FIX
FIX OFF CH1 ONOFF CH2 FIX

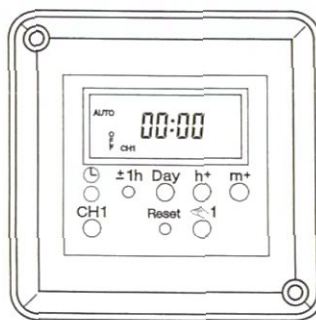
Stunden- und Minutenanzeige } aktuelle Uhrzeit oder Schaltzeit

aktuelle
Uhrzeit
oder
Schaltzeit

Kanalzustand

Nach ca. 5 Sekunden erscheint im Display:

AUTO 00:00
OFF CH1



3 Betriebs-

3.1 Schnelleinstellung von Uhrzeit und Wochentag

Das Grundprogramm kann aktiviert werden **ohne** die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag einzustellen.

Diese Möglichkeit besteht nur unmittelbar nach dem Betätigen der "Reset"-Taste.

- Zur korrekten Einstellung der aktuellen Uhrzeit und des Wochentages drücken Sie bitte die ⌚ (Uhr) Taste **genau** am Montag um 20.00 Uhr.

bereit stellen (Fortsetzung)

Das LCD-Display zeigt:



Jetzt ist ein Heizbetrieb laut *Grundprogramm* sichergestellt. Sofern die Schaltzeiten des Standardprogrammes Ihren "persönlichen" Heizzeiten entsprechen, brauchen keine weiteren Einstellungen und Eingaben an der Schaltuhr vorgenommen werden.

3.2 Eingabe der aktuellen Uhrzeit und Wochentag

Zur Eingabe der aktuellen Uhrzeit **muß** die Taste ⌚ (Uhr) dauernd gedrückt werden.

Hinweis:

Die Taste "±1h" wird benötigt, wenn die Schaltuhr während der Sommerzeitperiode in Betrieb genommen wird, oder bei der Umschaltung jeweils am letzten März- bzw. Septemberwochenende.



3 Betriebs-

Wird die aktuelle Uhrzeit während der Sommerzeitperiode eingegeben, **muß** mit Taste "±1h" die Uhrzeit um 1 Stunde vorgestellt werden.

Im LCD-Display erscheint **zusätzlich** die Kennung +1h.

Die Reihenfolge der Eingabe von Tag, Stunden und Minuten ist beliebig.

Werden die Tasten h+, m+ länger als 2 Sekunden gedrückt erfolgt ein Schnelldurchlauf (Rollmode).

Nach dem Loslassen der Taste ⌚ (Uhr) sind die gewählten Einstellungen gültig. Der Doppelpunkt beginnt zu blinken.

bereit stellen (Fortsetzung)

Beispiel: Winterzeit, 16.20 Uhr, Donnerstag

Display:



Tasten:

⌚ gedrückt halten

Day

h+

m+

Beispiel: Sommerzeit, 16.20 Uhr, Donnerstag

Display:



Tasten:

⌚ gedrückt halten

±1h

Day

h+

m+



4 Programm-

Der jeweilige Schaltzustand für normale Raumtemperatur bzw. abgesenkte Raumtemperatur wie auch für die Freigabe der WW-Speicherladung bzw., die Sperrung der WW-Speicherladung wird mit ON bzw. OFF und den zugeordneten Schaltzeitpunkten im LCD-Display angezeigt.

4.1 Abfragen der Schaltzeiten des Grundprogrammes

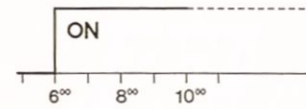
Mit der Taste "CH1" werden die programmierten Schaltzeitpunkte des Grundprogrammes nacheinander angezeigt.

beispiele

1. Schaltzeitpunkt



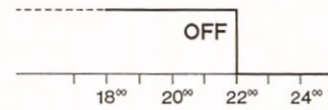
Beginn der Heizzeit für normale
Raumtemperatur



2. Schaltzeitpunkt



Beginn der Heizzeit für abgesenkte
Raumtemperatur

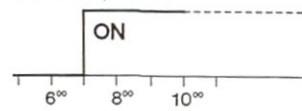


4 Programmbeispiele

3. Schaltzeitpunkt



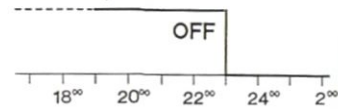
Beginn der Heizzeit für normale
Raumtemperatur



4. Schaltzeitpunkt



Beginn der Heizzeit für abgesenkte
Raumtemperatur



(Fortsetzung)

4.2 Änderung des Grundprogrammes

Sollen die Schaltzeitpunkte des Grundprogrammes Ihren individuellen Wünschen angepaßt werden, wird nach Abschnitt 4.3 – Individualprogramm – verfahren.

Die jeweiligen Schaltzeitpunkte des Grundprogrammes für ON bzw. OFF anwählen und mit den "neuen" Daten korrigieren, siehe auch Abschnitt 5 – Ändern.

- Mit Betätigen der Taste ⌚ (Uhr) wird die Eingabe abgeschlossen.

4 Programmbeispiele

4.3 Individualprogramm Programmieren von Schaltzeitpunkten

Die Eingabe der Ein- und Aus
schaltzeitpunkte wird mit Taste
"CH1" eröffnet und mit der
Betätigung der Taste "⌚" (Uhr)
abgeschlossen.

Beim Drücken der Taste "CH1"
werden abwechselnd die Schalt-
zeitpunkte für ON bzw. OFF
angezeigt.

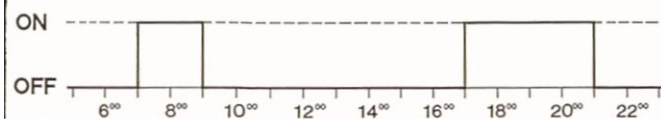
- gelöschtter Schaltzeitpunkt =
-- : --
- 16 Schaltzeitpunkte, 8 für ON und
8 für OFF können sowohl für
Einzeltage wie auch für Wochen-
tagsblöcke programmiert werden.
- Die Wochentage – Einzel oder
Block – werden mit der Taste
"Day" ausgewählt.
MO = Montag, TU = Dienstag,
WE = Mittwoch, TH = Donnerstag,
FR = Freitag, SA = Samstag,
SU = Sonntag

(Fortsetzung)

- Einzeltag: z. B. Mittwoch = WE
- Blöcke:
 - Montag bis Sonntag =
MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
 - Montag bis Freitag =
MO, TU, WE, TH, FR, -, -
 - Samstag und Sonntag =
-, -, -, -, -, SA, SU

Die individuellen Schaltzeitpunkte
werden wie folgt eingegeben:

Programmbeispiel:
Montag – Freitag,
7.00 – 9.00 und 17.00 – 21.00 Uhr



4 Programmbeispiele

Bedienung für Schaltzeitpunkt ON

LCD-Displayinhalt

- CH1 = Schaltzeitpunkt für ON anwählen
- Day = Wochentagsblock anwählen
- h+ = Schaltzeit – Stunden anwählen
- m+ = Schaltzeit – Minuten anwählen
- ⌚ = Eingabe abgeschlossen

MO TU WE TH FR						
07:00						
CH1		ON				

- Nach dem Loslassen der Taste ⌚ (Uhr) sind die gewählten Einstellungen gültig.

(Fortsetzung)

Bedienung für Schaltzeitpunkt OFF

LCD-Displayinhalt

CH1 = Schaltzeitpunkt für OFF anwählen
Day = Wochentagsblock anwählen
h+ = Schaltzeit – Stunden anwählen
m+ = Schaltzeit – Minuten anwählen
⌚ = Eingabe abgeschlossen

MO	TU	WE	TH	FR
09:00				
CH1	OFF			

- Nach dem Loslassen der Taste ⌚ (Uhr) sind die gewählten Einstellungen gültig.

4 Programmbeispiele

Bedienung für Schaltzeitpunkt ON

LCD-Displayinhalt

- CH1 = Schaltzeitpunkt für ON anwählen
- Day = Wochentagsblock anwählen
- h+ = Schaltzeit – Stunden anwählen
- m+ = Schaltzeit – Minuten anwählen
- ⌚ = Eingabe abgeschlossen

MO TU WE TH FR						
17:00						
CH1		ON				

- Nach dem Loslassen der Taste ⌚ (Uhr) sind die gewählten Einstellungen gültig.

(Fortsetzung)

Bedienung für Schaltzeitpunkt OFF

LCD-Displayinhalt

- CH1 = Schaltzeitpunkt für OFF anwählen
- Day = Wochentagsblock anwählen
- h+ = Schaltzeit – Stunden anwählen
- m+ = Schaltzeit – Minuten anwählen
- ⌚ = Eingabe abgeschlossen



- Nach dem Loslassen der Taste ⌚ (Uhr) sind die gewählten Einstellungen gültig.

4 Programmbeispiele

Hinweis:

Wird mit dem Betätigen der Taste
⌚ (Uhr) die Eingabe abgeschlossen
ist die Schaltuhr auch im
aktuellen Betriebszustand.

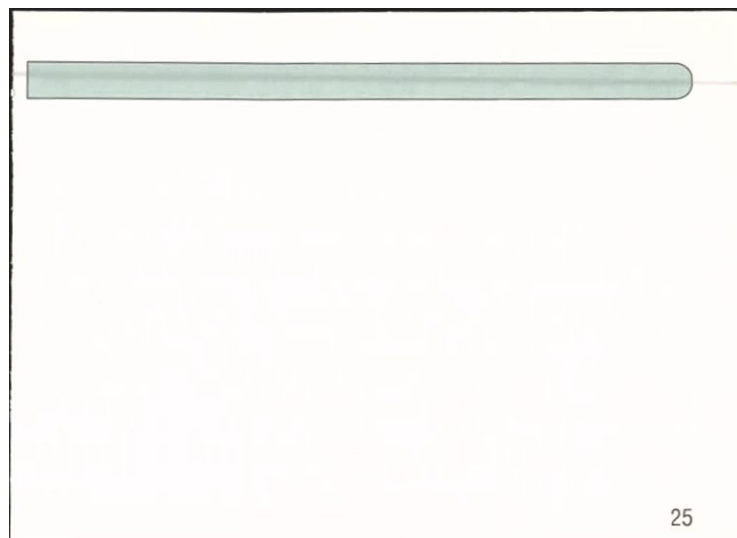
Wird der jeweilige Programmier-
vorgang für ca. 1–2 Minuten unter-
brochen, wechselt der Displayinhalt
zurück zur aktuellen Uhrzeit.

Teileingaben z. B. nur Minuten
-- : **30**, werden abgespeichert,
sind aber als Schaltzeitpunkt

nicht wirksam

siehe Abschnitt 5 –Löschen.

24





5 Anzeigen, Ändern

Anzeigen

Die einprogrammierten Schaltzeitpunkte, Grundprogramm oder Individualprogramm, werden mit Taste "CH1" Schritt für Schritt angezeigt. Jeder Displayinhalt entspricht einem Schaltzeitpunkt.

Ändern

Ein mit Taste "CH1" aufgerufener Schaltzeitpunkt kann beliebig verändert oder korrigiert werden, dazu die angezeigten Einstellungen durch Betätigen der "Day", "h+", "m+"-Tasten korrigieren.

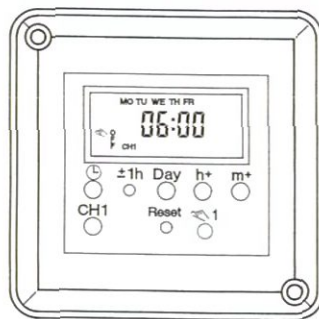
Löschen

Löschen

Soll ein Schaltbefehl unwirksam gemacht werden, so genügt es, wenn ein Teil der Eingabe "gelöscht" wird, z. B. -- : **30**

Dazu wird die Taste h+ so oft gedrückt, bis der Displayinhalt von "23" auf "--" wechselt oder die Taste m+ so oft drücken bis der Displayinhalt von "59" auf "--" wechselt.

Mit "Reset" wird der **gesamte** Speicherinhalt einschließlich der Uhrzeit gelöscht (siehe auch Abschnitt 3 – Betriebsbereit stellen.



6 Manuelle

Mit der Taste  1 (Hand 1) kann die Betriebsart Ihrer Heizung oder Ihres WW-Speichers unabhängig vom Schaltprogramm beeinflusst werden.

Wiederholtes Drücken führt zu folgenden Anzeigen:

Betriebsartenumschaltung

AUTO
ON

CH1

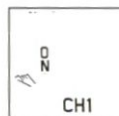
AUTO

OFF

CH1

die Umschaltung zwischen Heiz- und Absenkphasen erfolgt gemäß dem eingestellten Schaltprogramm

6 Manuelle Betriebsartenumschaltung



bis zum nächsten programmierten Schaltzeitpunkt arbeitet die Heizung im Heizbetrieb oder der Warmwasser-Speicher ist zu Ladung freigegeben.



bis zum nächsten programmierten Schaltzeitpunkt arbeitet die Heizung im Absenkbetrieb oder der Warmwasser-Speicher kann nicht geladen werden.

Ein manuell veränderter Schaltzustand  ON oder  OFF wird durch den nächsten programmierten Schaltbefehl aufgehoben, das heißt:
die Zeitschaltuhr führt das Schaltprogramm dann wieder wie gewohnt aus.

(Fortsetzung)

Hinweis:

Wird gewünscht, daß ein Betriebszustand der Heizung (ON = Heizen oder OFF = Absenken) oder des WW-Speichers (ON = Freigabe oder OFF der Sperrung) länger als bis zum nächsten Schaltzeitpunkt aufrecht erhalten werden soll, z. B. bei längerer Abwesenheit, dann stellen Sie bitte den Betriebsartenschalter Ihres Heizungs-Regelgerätes auf die

☀ für Heizen
oder auf

☾ für Absenken
bzw. an der Bedienebene Ihres Speichers den Speicherschalter auf

EIN für die Freigabe;
oder auf

AUS für die Sperrung;
der WW-Speicherladung.

7 Technische Daten

Art.-Nr. 95 67

Leistungsaufnahme	ca. 4,4 VA
– bei 220 V~	
max. Schaltleistung	
– ohmsche Last	< 2 A/250 V AC
min. Schaltleistung	> 5 mA/5 V DC
Schaltausgang	potentialfrei
Schaltkontakte	1 Wechsler
Umgebungstemperatur	–10° C bis +55° C
Schutzart	IP 30 wenn im Regelgerät eingebaut
Gangreserve	5 h
kürzeste Schaltzeit	1 Min.
Programmierbar jede	Minute
Schaltzeitpunkte	16 (8 x Ein, 8 x Aus)

Joh. Vaillant GmbH u. Co
Berghauser Straße 40
Postfach 10 10 61
42810 Remscheid

Telefon (0 21 91) 18-0
Telex 8513-879
Telegramme: vaillant remscheid
Änderungen vorbehalten